
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL **81**

**AN ACT RESPECTING A TRUST
AGREEMENT CONCERNING THE
FONDATION DU QUOTIDIEN
FRANCOPHONE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

PROJET DE LOI

**LOI CONCERNANT UNE CONVENTION DE
FIDUCIE RELATIVE À LA FONDATION
DU QUOTIDIEN FRANCOPHONE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK**

JUL 10 1984

**FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK**

HON. RICHARD B. HATFIELD

L'HON. RICHARD B. HATFIELD

EXPLANATORY NOTE

Section 1

A trust agreement concerning the Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick will not be invalid if it violates the common law rule against perpetuities.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

Une convention de fiducie concernant la Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick ne sera pas nulle si elle viole la règle de *common law* interdisant les dispositions à titre perpétuel.

**An Act Respecting a Trust Agreement Concerning
the Fondation du quotidien francophone du
Nouveau-Brunswick**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 A trust agreement concerning the Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick that is entered into before or after the coming into force of this Act is not invalid by reason only that such agreement violates or may violate the principle of common law known as the rule against perpetuities or violates or may violate any statutory enactment relating to perpetuities.

**Loi concernant une convention de fiducie relative
à la Fondation du quotidien francophone du
Nouveau-Brunswick**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Une convention de fiducie concernant la Fondation du quotidien francophone du Nouveau-Brunswick, conclue avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi, n'est pas nulle du seul fait qu'elle viole ou peut violer la règle de *common law* interdisant les dispositions à titre perpétuel ou un texte législatif ayant trait aux dispositions à titre perpétuel.